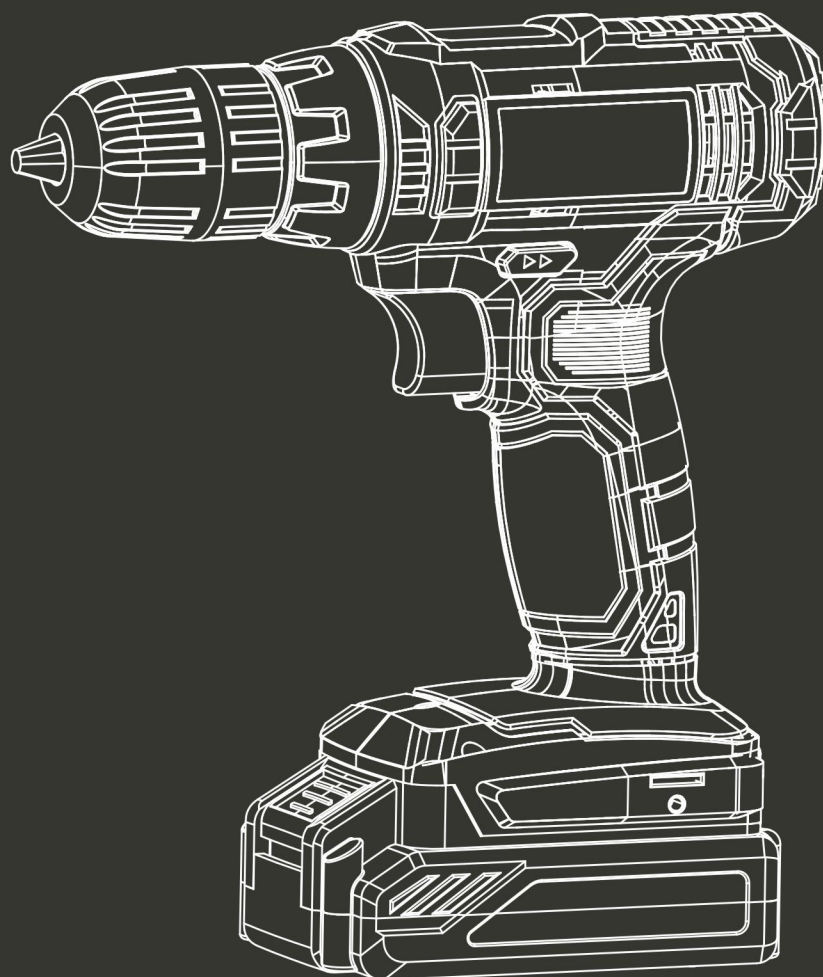


**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

**WIERTARKA BEZPRZEWODOWA**

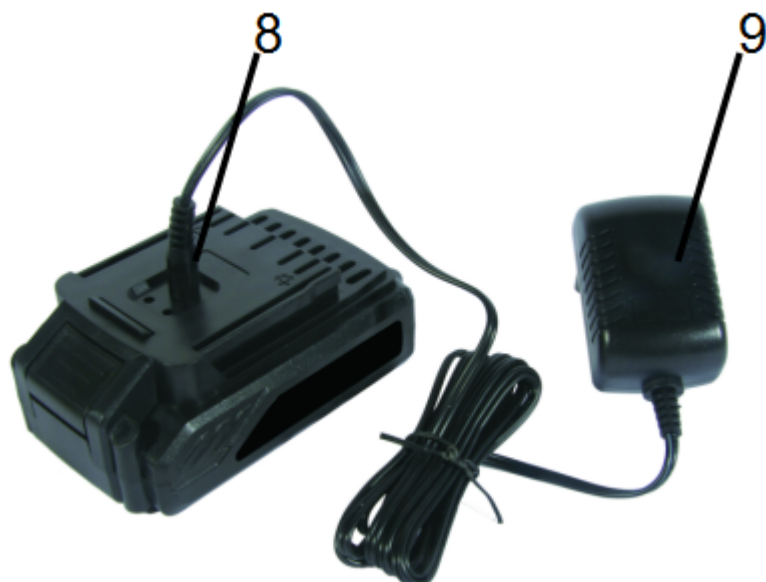
**HPVD18L-50A-2**

**ORYGINALNE INSTRUKCJE**



**OSTRZEŻENIE:** Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi przed użyciem

# Ryc. A



# 1. ZASTOSOWANIE

Narzędzie elektryczne jest przeznaczone do wiercenia w drewnie i plastiku. Nie jest przeznaczone do użytku zawodowego.



**OSTRZEŻENIE!** Dla własnego bezpieczeństwa, przed użyciem zapoznać się z niniejszą Instrukcją. Przekazując narzędzie innej osobie należy również przekazać niniejszą instrukcję.

## 2. OPIS (Ryc. A)

1. Przełącznik On/Off (wł./Wył.)
2. Dźwignia do wstecz / przodu
3. Sterowanie momentem obrotowym
4. Główka bez klucza
5. Bateria
6. Przycisk zwolnienia baterii
7. Lampka LED
8. Gniazdo ładowania
9. Ładowarka

## 3. ZWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe
- Sprawdzić kompletność zawartości.
- Sprawdzić czy urządzenie bądź ładowarka wykazują uszkodzenia transportowe.
- Zatrzymać elementy opakowania do upłynięcia okresu gwarancyjnego. Później można je usunąć jako odpady.



**OSTRZEŻENIE!** Materiał opakowania nie jest zabawką! Dzieci nie mogą bawić się torbami plastikowymi! Zachodzi niebezpieczeństwo uduszenia!

1 x Wiertarka

beprzewodowa

1 x ładowarka

1 x bateria

10x wiertel do metalu

10x wiertel do drewna

2x wiertła płaskie

33x bity do śrub 25 mm

18x gniazda 1x uchwyt T.

1x miękki uchwyt do bitów 1

x adapter do bitów 1x latarka



**Jeśli brak jakiś części bądź są uszkodzone, skontaktować się ze sprzedawcą.**

## 4. SYMBOLE

Następujące symbole są występują na maszynie i w Instrukcji Obsługi:

	Oznacza ryzyko urazów, lub uszkodzenia narzędzia		Zgodnie z istotnymi wymaganiami dyrektyw europejskich.
	Używać ochrony oczu		Używać rękawic
	Przeczytać uważnie przed użyciem		Podwójna izolacja (Tylko dla ładowarki)
	Temperatura maksymalna		Powtórzyć
	Nie wrzucać baterii do wody.		Nie wrzucać baterii do ognia.

## 5. OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA NARZĘDZI ELEKTRYCZNYCH

Ogólne zasady bezpieczeństwa narzędzi elektrycznych

**OSTRZEŻENIE** Zapoznać się z ostrzeżeniami, instrukcją, ilustracjami i specyfikacją dostarczanymi wraz z narzędziem.

Niestosowanie się do poniższych instrukcji może skutkować porażeniem elektrycznym, pożarem bądź poważnymi urazami.

**Zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do przyszłego wykorzystania.**

*Określenie "narzędzia elektryczne" odnosi się zarówno do narzędzi zasilanych z sieci jak i zasilanych z baterii.*

### 1) Bezpieczeństwo miejsca pracy

- Miejsce pracy musi być wysprzątane i dobrze oświetlone. *Bałagan i ciemność sprzyjają wypadkom.*
- Nie używać narzędzi elektrycznych w atmosferze wybuchowej, w obecności cieczy łatwopalnych, gazów bądź pyłu.** *Narzędzia elektryczne iskrzą, co może zapalić pył albo opary.*
- Dzieci i osoby postronne nie powinny przebywać поблизу miejsca gdzie pracują narzędzia elektryczne** *Odwrócenie uwagi może prowadzić do utraty kontroli.*

### 2) BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Wtyczki zasilania muszą odpowiadać gniazdkom. Nie dokonywać żadnych zmian we wtykach. Nie wykorzystywać żadnych adapterów omijających uziemienie narzędzi elektrycznych.** *Oryginalna wtyczka i pasujące gniazdo ograniczają ryzyko porażenia elektrycznego.*
- Unikać kontaktu z powierzchniami uziemionych urządzeń takich jak rury, kaloryfery, kuchnie albo lodówki.** *Ryzyko porażenia elektrycznego uziemionego ciała wzrasta.*
- Nie wystawiać narzędzi elektrycznych na deszcz i wilgoć.** *Woda w narzędziach elektrycznych podnosi ryzyko porażenia elektrycznego.*
- Nie niszczyć kabla zasilającego. Nigdy nie używać kabla do noszenia narzędzia elektrycznego ani nie wrywać go z gniazdka. Kable chronić przed rozgrzaniem, paliwami/olejami, ostrymi krawędziami i częściami ruchomymi.** *Kable uszkodzone lub pozwijane podnoszą ryzyko porażenia elektrycznego.*
- Podczas pracy na otwartej przestrzeni używać kabli do pracy pod gołym niebem** *Ograniczy to ryzyko*

porażenia elektrycznego.

f) Podczas pracy z narzędziami elektrycznymi w miejscach zawilgoconych używać zasilania z wyłącznikiem różnicoprądowym. Ograniczy to ryzyko porażenia elektrycznego.

### 3) Bezpieczeństwo osobiste.

a) Podczas pracy z narzędziami elektrycznymi zachować czujność i zdrowy rozsądek. Nie używać narzędzi elektrycznych w przypadku przemęczenia albo pod wpływem alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi może skutkować poważnym urazem.

b) Korzystać ze środków ochrony osobistej. Zawsze używać ochrony oczu. Wyposażenie bezpieczeństwa, takie jak maski pyłowe, obuwie przeciwpoślizgowe, naszniki i podobne zmniejszają ryzyko obrażeń.

c) Zapobiegać przypadkowym włączeniom. Upewnić się, że przy włączaniu do źródła zasilania, przenoszenia i pobierania narzędzia włącznik jest w pozycji wyłączenia. Przenoszenie narzędzi elektrycznych z palcem na włączniku albo włączanie do sieci narzędzia z włączonym zasilaniem prowadzi do wypadków.

d) Przed włączeniem narzędzia zdjąć wszelkie klucze i akcesoria montażowe. Po włączeniu narzędzia takie elementy mogą prowadzić do obrażeń.

e) Nie sięgać za daleko. Stać na twardym podłożu i zachować równowagę. Zapewni to lepsze panowanie nad narzędziem w przypadku sytuacji niespodziewanych.

f) Ubierać się właściwie. Nie nosić zbyt luźnej odzieży ani biżuterii. Zachować dystans ubrania, włosów od ruchomych części.

*Luźne ubrania, akcesoria bądź włosy mogą zostać schwytane przez elementy ruchome*

g) W przypadku gdy dostępne są urządzenia do odpylania należy się upewnić czy są włączone i właściwie używane. Użycie urządzeń odpylających zmniejsza zagrożenie.

h) Obycie z narzędziem nie jest usprawiedliwieniem dla lekkomyślności i omijania zasad bezpieczeństwa. Nieostrożne działania w ułamku sekundy powodują poważne obrażenia.

### 4) Korzystanie z narzędzi elektrycznych i środki ostrożności

a) Nie przeciążać narzędzi elektrycznych. Używać narzędzi właściwych dla zadania. Właściwe narzędzie elektryczne wykona pracę lepiej i bezpieczniej z prędkością dla której zostało zaprojektowane.

b) Nie używać narzędzia jeżeli nie działa włącznik zasilania. Narzędzia elektryczne z zepsutymi wyłącznikami są niebezpieczne i muszą zostać naprawione.

c) Przed wszelkimi manipulacjami, wymianą akcesoriów itp. czynnościami narzędzia elektryczne muszą być odłączone od źródeł zasilania (w tym od baterii). Ogranicza to ryzyko przypadkowego uruchomienia narzędzia.

d) Narzędzia elektryczne przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci i nie dopuszczać osób nieobeznanych z narzędziami elektrycznymi do pracy z nimi.

*Narzędzia elektryczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników są niebezpieczne.*

e) Główne narzędzia elektryczne i akcesoria Sprawdzić czy wszystkie elementy ruchome są dopasowane, nieuszkodzone oraz wszelkie inne warunki jakie mogą wpłynąć na działanie narzędzia elektrycznego. Uszkodzone narzędzia elektryczne muszą zostać naprawione przed użyciem. Wiele wypadków jest związanych z niewłaściwym serwisowaniem narzędzi elektrycznych.

f) Narzędzia tnące utrzymywać w czystości i naostrzone. Właściwie serwisowane i naostrzone narzędzia tnące nie utykają w materiale i są łatwiejsze w obsłudze.

g) Narzędzi elektrycznych, ręcznych i akcesoriów używać zgodnie z przeznaczeniem i instrukcjami, biorąc pod uwagę warunki w jakich będą używane. Użycie niezgodne z przeznaczeniem prowadzi do sytuacji niebezpiecznych.

h) Uchwyty i powierzchnie chwytania muszą być czyste, nie pokryte olejem ani smarem. Śliskie uchwyty i powierzchnie nie pozwalają na bezpieczne postępowanie się narzędziem w sytuacjach nieoczekiwanych.

### 5) Korzystanie z narzędzi zasilanych z baterii i środki ostrożności

a) Baterie ładować tylko ładowarką wskazaną przez producenta. Ładowarka właściwa dla jednego typu baterii może stworzyć zagrożenie pożarowe, gdy jest zastosowana do innego typu.

b) Korzystać wyłącznie ze specjalnie zaprojektowanych baterii. Użycie innej baterii może stworzyć zagrożenie urazem bądź pożarowe.

c) Nieużywane baterie przechowywać z dala do przedmiotów metalowych takich jak spinacze do papieru,

monety, klucze, gwoździe, śruby i inne niewielkie przedmioty metalowe, które mogą zewrzeć bieguny baterii. Zwarcie może doprowadzić do oparzeń bądź pożaru.

d) W niewłaściwych warunkach baterie mogą wylewać; unikać kontaktu z elektrolitem. Jeżeli wystąpił przypadkowy kontakt, splukać wodą. W przypadku kontaktu z oczami wymagana jest pomoc medyczna. Elektrolit wyciekający z baterii może spowodować podrażnienia bądź oparzenia.

e) Nie używać narzędzia ani baterii jeśli są uszkodzone bądź modyfikowane. Uszkodzone bądź modyfikowane baterie mogą zachowywać się w sposób trudny do przewidzenia, co skutkuje pożarem, wybuchem oraz ryzykiem obrażeń.

f) Nie narażać baterii ani narzędzia na ogień ani zbyt wysoką temperaturę. Kontakt z ogniem bądź temperatura powyżej 130 °C mogą powodować wybuch.

g) Stosować się do instrukcji ładowania i nie ładować baterii ani narzędzia w temperaturze wykraczającej poza zakres wskazany w instrukcji. Ładowanie w temperaturze wykraczającej poza zakres wskazany w instrukcji może uszkodzić baterię i podnieść ryzyko pożaru.

## 6) Serwisowanie

a) Narzędzia elektryczne powinny być serwisowane przez wykwalifikowany personel korzystający wyłącznie z właściwych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo użycia serwisowanych narzędzi.

b) Nie serwisować uszkodzonych baterii. Serwis baterii powinien być prowadzony przez producenta lub autoryzowany serwis.

## Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa podczas wiercenia

### 1) Instrukcja bezpieczeństwa dla wszystkich czynności

a) Podczas wiercenia używać nauszników. Narażenie na hałas może powodować utratę słuchu.

b) Przed użyciem ułożyć właściwie narzędzie. Narzędzie wytwarza duży moment obrotowy i niewłaściwie trzymanie może doprowadzić do utraty panowania nad narzędziem i uszkodzeń ciała.

c) Podczas prac, przy których narzędzie bądź mocowania mogą uzyskać kontakt z ukrytym kablem, musi być ono chwymane przez izolowane powierzchnie chwytne. Kontakt ostrza z przewodem pod napięciem przenosi potencjał na metalowe elementy wiertarki i może prowadzić do porażenia elektrycznego operatora

### 2) Instrukcje bezpieczeństwa podczas pracy z długimi wiertłami

a) Nie pracować z wyższą prędkością niż wskazana w specyfikacji wiertła. W wyższych prędkościach wiertło może się wygiąć, jeśli może obracać się swobodnie bez kontaktu z materiałem pracy, co prowadzi do obrażeń ciała.

b) Zawsze rozpoczynać wiercenie z niską prędkością i wiertłem stykającym się z materiałem. W wyższych prędkościach wiertło może się wygiąć, jeśli może obracać się swobodnie bez kontaktu z materiałem pracy, co prowadzi do obrażeń ciała.

c) Stosować tylko umiarkowany nacisk tylko w kierunku osi wiertła. Wiertło może się wygiąć powodując złamanie lub utratę panowania i obrażenia ciała.

## 6. OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA ŚRUBOKRĘTA

Podczas prac, przy których narzędzie może uzyskać kontakt z ukrytym kablem, musi być ono chwymane przez izolowane powierzchnie chwytne. Kontakt z przewodem pod napięciem przenosi potencjał na metalowe elementy wiertarki i może prowadzić do porażenia elektrycznego operatora

## 7. DODATKOWE OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA

- Ładowarkę chronić przed deszczem i wilgocią. Obecność wody w ładowarce podnosi ryzyko porażenia elektrycznego.
- Baterie ładować tylko ładowarką wskazaną przez producenta. Ładowarka właściwa dla jednego typu baterii może stworzyć zagrożenie pożarowe, gdy jest zastosowana do innego typu.
- Nie ładować innych baterii. Ładowarka nadaje się tylko do ładowania naszych baterii litowo-jonowych w podanym zakresie napięć. Inne zastosowania grożą pożarem i wybuchem.
- Utrzymywać ładowarkę w czystości. Zanieczyszczenia nie są ryzyko porażenia elektrycznego.

- Przed użyciem sprawdzić ładowarkę, kabel i wtyki. Nie używać ładowarki jeśli występują uszkodzenia. Nie otwierać ładowarki. Naprawy mogą być dokonywane przez wykwalifikowane osoby z wykorzystaniem oryginalnych części zamiennych. Uszkodzone ładowarki, kable i wtyki podnoszą ryzyko porażenia elektrycznego.
- Nie używać ładowarki na powierzchniach łatwopalnych (np. papierze, tkaninach itp.) ani w środowisku zapalnym. Podczas ładowania bateria rozgrzewa się tak, że występuje ryzyko pożaru.
- W niewłaściwych warunkach baterie mogą wylewać; unikać kontaktu z elektrolitem. Jeżeli wystąpił przypadkowy kontakt, splukać wodą. W przypadku kontaktu z oczami wymagana jest pomoc medyczna. Elektrolit wyciekający z baterii może spowodować podrażnienia bądź oparzenia.
- Nie otwierać baterii samodzielnie. Zachodzi niebezpieczeństwo zwarcia.
- Chronić baterię przed nagrzewaniem, w tym przez słońce i ogień. Zachodzi niebezpieczeństwo wybuchu.
- Nie zwierać baterii. Zachodzi niebezpieczeństwo wybuchu.
- W przypadku uszkodzenia lub niewłaściwego używania, mogą wydobywać się opary. W razie wypadku zapewnić dopływ świeżego powietrza i zasięgnąć porady lekarskiej. Opary mogą drażnić układ oddechowy.

## **7.1 Specjalne zasady bezpieczeństwa dla baterii i zasilacza**

W warunkach ekstremalnych elektrolit może wydostawać się z baterii: nie może stykać się ze skórą. Jeżeli dojdzie do kontaktu elektrolitu ze skórą, splukać dokładnie wodą. Jeżeli elektrolit przedostanie się do oczu, koniecznie skontaktować się z lekarzem.

Urządzenie może być używane przez dzieci od lat ośmiu oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej bądź umysłowej oraz cechujące się brakiem doświadczenia lub wiedzy jeśli działają pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za wykorzystywanie przedmiotu w bezpieczny sposób i są świadomi zagrożeń. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie może być wykonywana przez dzieci bez nadzoru.

- Przed użyciem zapoznać się z instrukcją obsługi.

- Podczas ładowania prąd ładowania musi odpowiadać prądowi ładowarki.
- Miejsce ładowania musi być chronione przed wilgocią, deszczem i rozpryskami wody,
- Temperatura otoczenia nie może przekraczać 40 °C.
- Wadliwe bądź uszkodzone baterie nie mogą być ładowane i należy je utylizować jako odpady niebezpieczne. Przekazać do specjalnego punktu zbiórki. Nie szkodzić środowisku. Nie usuwać baterii z odpadami komunalnymi, nie wrzucać do ognia ani do wody.

Dla zapobieżenia zagrożeniom uszkodzony kabel zasilania musi zostać wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub podobnie kwalifikowane osoby.

Używać tylko pakietu baterii przygotowanego przez oryginalnego producenta.

- Powierzchnia ładowarki musi być czysta.

Wcisnąć baterię do ładowarki. Stosować się do wytycznych w sprawie biegunowości.

- Przed serwisowaniem maszyny wyjąć baterię.
- Gdy bateria jest odłączona, osłonić bieguny aby zapobiec przypadkowemu zwarceniu.



- Wrzucanie baterii do wody bądź ognia grozi wybuchem!
- Chronić przez wstrząsami i nie otwierać baterii.
- Nie wyładowywać baterii do końca i okresowo ładować nieużywane baterie/ **OSTRZEŻENIE!** Nie ładować baterii jednorazowych.

## 7.2 Ryzyko szczątkowe

Nawet jeśli narzędzie jest wykorzystywane zgodnie z instrukcją niemożliwe jest wyeliminowanie wszelkiego ryzyka szczątkowego. Ze względu na konstrukcję i wzór narzędzia, wystąpią następujące ryzyka:

- Uszkodzenia płuc przy braku skutecznej maski ochronnej.
- Uszkodzenia słuchu przy braku skutecznej ochrony słuchu.
- Uszkodzenia słuchu wynikające z wibracji jeżeli urządzenie jest wykorzystywane przez dłuższe okresy bądź niewłaściwie używane i serwisowane.



**OSTRZEŻENIE!** Urządzenie wytwarza pole elektromagnetyczne w czasie działania. To pole może oddziaływać z aktywnymi i pasywnymi implantami medycznymi. Dla zapobieżenia ryzyku poważnego lub śmiertelnego urazu osoby posiadające implanty powinny przed użyciem urządzenia skontaktować się z lekarzem i producentem implantu,

## 8. UŻYTKOWANIE

### 8.1 Ładownie baterii

Bateria (5) musi być naładowana przed użyciem. Bateria osiąga pełną sprawność po kilku cyklach ładowania i rozładowania.

Do ładowania używać tylko dostarczonego adaptera (9).

Baterię ładować tylko w temperaturze otoczenia 10° - 40 °C. Zasilacz (9) włączyć do gniazda prądu zmiennego 230 V.

Pod żadnym pozorem nie rozmontowywać baterii (5).

Aby wyjąć baterię docisnąć przycisk zwalniający (6) na górze baterii i wyciągnąć baterię (5). Wtyk ładowarki podłączyć do gniazda ładowania (8) na obudowie baterii.

Po podłączeniu zapali się czerwona dioda a ładowanie rozpocznie. Gdy bateria jest całkowicie naładowana i gotowa do użycia zapala się zielona dioda; czerwona dioda gaśnie po około 1 godzinie ładowania szybkiego lub 3-5 godzinach powolnego.

### 8.2 Układanie narzędzia i wyjmowanie wiertła bądź wkrętaka

Narzędzie ma główkę bez klucza

- Główkę otwierać obracając pierścieniem.

- Wsunąć wiertło do główki.
- Zakręcić mocno dokręcając przedni pierścień (a) przytrzymując drugą ręką tylny (b) pierścień główki.
- W celu wyjęcia wiertła odwrócić kolejność czynności. Przed umieszczeniem bądź wyjmowaniem wiertła wyjąć baterię z urządzenia.

### 8.3 Dźwignia do wstecz / przodu

- Do wiercenia otworów i wkręcania wkrętów ustawić przełącznik (2) z prawej do lewej.
- Do wykręcania wkrętów ustawić przełącznik (2) z lewej do prawej. Przed zmianą kierunku obrotów odczekać aż silnik zatrzyma się zupełnie.

### 8.4 Regulacja momentu obrotowego

Maszyna została wyposażona w regulowany sprzęg (18+1 pos.) ograniczający moment obrotowy podczas dokręcania wkrętów.

- Obrócić pierścień (3) w prawo aby zmniejszyć moment obrotowy i w lewo aby zwiększyć. Właściwe ustawienia zależą od rodzaju i typu wkrętu i obrabianego materiału.
- W przypadku wątpliwości zaczynać od najniższych ustawień i podnosić moment obrotowy aż do pożądanego.
- Do wiercenia obrócić pierścień do końca w lewo (symbol wiercenia).

### 8.5 Włączanie i wyłączanie

- Przesunąć przełącznik wprzód/wstecz (2) w lewo bądź w prawo.
- Aby włączyć maszynę nacisnąć przełącznik ON/OFF.
- Aby wyłączyć maszynę zwolnić przełącznik ON/OFF.

### 8.6 Prędkość regulowana

- Zwiększony nacisk na przełącznik On/Off zwiększy prędkość.
- Zmniejszony nacisk na przełącznik On/Off zmniejszy prędkość.

## 9. CZYSZCZENIE I SERWISOWANIE



Uwaga! Przed rozpoczęciem serwisu wyciągnąć wtyk zasilania.

### 9.1 Czyszczenie

Otwory wentylacyjne muszą być drożne dla zapobieżenia przegrzaniu urządzenia.

Czyścić regularnie miękką tkaniną, najlepiej po każdym użyciu.

Otwory wentylacyjne muszą być wolne od pyłu i błota.

Jeśli zabrudzenia nie schodzą, użyć miękkiej tkaniny zamoczonej w wodzie z mydłem.



Nie używać rozpuszczalników takich jak benzyna, alkohol, woda amoniakalna itp. Takie rozpuszczalniki mogą uszkodzić elementy plastikowe.

## 10. DANE TECHNICZNE

Moder nr.	HPVD18L-50A-2
Napięcie znamionowe	18V d.c. (20V max)
Prędkość bez obciążenia	0-650/min
Pozycje momentu obrotowego	18+1
Maks zdolność wiercenia w stali	Ø10mm
Ładowarka	HPVD18L-50A-2 Wejście: 100-240 ~, 50-60Hz, 0,2A, wyjście: 21,5V d.c., 0,3A
Czas ładowania	3-5 Godzina
Baterii	HPVD18L-50A-2 20V d.c., 1300 mAh z 5 ogniwami litowo-jonowymi
Czas ładowania	3-5 Godzina
Moment maks.	20 Nm
Rodzaj główki	Główka bez klucza
Poziom ciśnienia fali dźwiękowej LpA:	87.6 dB(A), K=5dB(A)
Poziom hałasu LwA:	98.6dB(A), K=5dB(A)
Drgania	1.298m/s <sup>2</sup> K =1,5 m/s <sup>2</sup>

## 11. HAŁAS

Wartości emisji hałasu zmierzone zgodnie z normą,



**UWAGA! Gdy ciśnienia fali dźwiękowej przekracza 85 dB(A) używać naszników.**

Informacje:

- Pomiar natężenia wibracji został dokonany zgodnie z unormowaną metodologią i może być wykorzystywany do porównywania narzędzi;
- Podane natężenie wibracji może być wykorzystywane do wstępnej oceny narażenia.

Ostrzeżenie:

- natężenie wibracji podczas pracy może różnić się od zadeklarowanego zależnie od sposobu wykorzystania narzędzia; oraz
- środków zabezpieczających operatora dobranych na podstawie oceny narażenia i faktycznych warunków pracy (z uwzględnieniem wszystkich czynników, takich jak cykl pracy/wyłączenia oraz biegu jałowego).

## 12. PRZECHOWYWANIE

Dokładnie wyczyścić maszynę i akcesoria.

Przechowywać poza zasięgiem dzieci, w stabilnej pozycji w chłodnym i suchym miejscu, unikać temperatur zbyt wysokich i zbyt niskich.

Chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem. Przechowywać w ciemności. Nie przechowywać w torbach plastikowych, bo zbierają wilgoć.

## 13. ŚRODOWISKO



Jeżeli narzędzie musi być wymienione po długiej eksploatacji, nie usuwać z odpadami komunalnymi. Stosować się do przepisów o środowisku. Odpady urządzeń elektrycznych nie mogą być traktowane jak odpady komunalne. Utylizować w przeznaczonych miejscach. W sprawie utylizacji skontaktować się z administracją lokalną.

## 14. BATERIA

Produkt zawiera jony litu. Dla zachowania zasobów naturalnych należy właściwie utylizować pakiet baterii. Przepisy lokalne i państwowe mogą zabraniać usuwania baterii Li-ion z odpadami komunalnymi. Zasięgnąć informacji miejscowych służb oczyszczania w sprawie dostępnych metod recyklingu.

## 15. DEKLARACJA ZGODNOŚCI



**BUILDER SAS**  
**ZI, 32 rue Aristide Bergès – 31270 Cugnaux – France**

Oświadcza, że urządzenie opisane poniżej:

Wiertarka / Wkrętak  
**HPVD18L-50A-2**  
**S/N: 20210954603-20210955106**

zgodne z wymaganiami i innymi odnoszącymi się postanowieniami właściwych Dyrektyw Europejskich zgodnych z europejskimi normami harmonizowanymi. Nieautoryzowane modyfikacje unieważniają niniejszą deklarację.

Dyrektywy europejskie (z późniejszymi zmianami):

2011/65/EU+(EU) 2015/863

2006/42/EC:

2014/30/EC:

Normy zharmonizowane UE (z późniejszymi zmianami aż do dnia podpisania):

EN 62841-1 : 2015; EN 62841-2-1:2018

EN55014-1: 2017; EN55014-2: 2015

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2

EN 60335-2-29: 2004+A2+A11

EN 62233: 2008

EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013/A1: 2019

EN IEC61000-6-1: 2019

EN 61000-6-3: 2007+A1: 2011

EN55014-1: 2017; EN55014-2: 2015

**Cugnaux, 15/7/2021**

**Phillipe MARIE / Dyrektor generalny**

**Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną: Olivier Patriar**

# HYUNDAI

## GWARANCJA

Producent udziela gwarancji na produkt w zakresie wad materiałowych i produkcyjnych na okres 2 lat od daty pierwszego zakupu. Gwarancja obowiązuje, jeżeli produkt jest przeznaczony do użytku domowego. Gwarancja nie obejmuje awarii wynikających z normalnego zużycia i uszkodzeń.

Producent wyraża zgodę na wymianę części sklasyfikowanych jako wadliwe przez wyznaczonego dystrybutora. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wymianę maszyny, w całości lub w części, i/lub za szkody wynikowe.

### Gwarancja nie obejmuje awarii spowodowanych przez:

- niewystarczający zakres konserwacji.
- montaż, regulację lub nietypowe czynności wykonane na produkcie.
- części podlegające normalnemu zużyciu.

### Gwarancja nie obowiązuje:

- w zakresie kosztów wysyłki i pakowania.
- w zakresie wykorzystania narzędzia do celów innych niż te, do których zostało zaprojektowane.
- w zakresie użytkowania i konserwacji maszyny w sposób nie opisany w jej podręczniku obsługi.

Ze względu na naszą politykę ciągłego doskonalenia produktów, zastrzegamy sobie prawo do zmiany lub modyfikacji specyfikacji bez powiadomienia. W związku z tym produkt może różnić się od informacji zawartych w niniejszym dokumencie, ale zmiany zostaną wprowadzone bez uprzedzenia, jeśli zostaną uznane za poprawę w stosunku do poprzedniej cechy

### PRZED UŻYCIEM MASZYNY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ PODRĘCZNIK OBSŁUGI.

Przy zamawianiu części zamiennych należy podać numer lub kod części, który znajduje się na liście części zamiennych w niniejszym podręczniku. Należy zachować dowód zakupu – bez niego gwarancja jest nieważna. Pozostajemy do Państwa dyspozycji w zakresie doradztwa dotyczącego użytkowania produktu. Zapraszamy do kontaktu telefonicznego lub za pośrednictwem naszej strony internetowej:

- **+33 (0)9.70.75.30.30**
- **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Należy stworzyć „bilet” za pośrednictwem tej platformy.

- Należy dokonać rejestracji lub utworzyć konto.
- Wskazać odniesienie do narzędzia.
- Wskazać temat zapytania.
- Objąć problem.
- Załączyć następujące pliki: faktura lub paragon sprzedaży, zdjęcie tabliczki znamionowej (numer seryjny), zdjęcie potrzebnej części (np. uszkodzone bolce wtykowe transformatora).



# 17. AWARIA PRODUKTU

## CO ZROBIĆ, JEŚLI MOJA MASZYNA ULEGNIE AWARII?

### Jeżeli produkt został zakupiony w sklepie:

- a) Opróżnić zbiornik paliwa.
- b) Upewnić się, że maszyna jest kompletna (akcesoria w zestawie) i wyczyszczona! W przeciwnym razie, podmiot naprawiający odmówi przyjęcia maszyny.

Należy zgłosić się w sklepie z kompletną maszyną wraz z paragonem lub fakturą.

### Jeżeli produkt został zakupiony przez stronę internetową:

- a) Opróżnić zbiornik paliwa
- b) Upewnić się, że maszyna jest kompletna (akcesoria w zestawie) i wyczyszczona! W przeciwnym razie, podmiot naprawiający odmówi przyjęcia maszyny.
- c) Utworzyć folder obsługi posprzedażnej SWAP-Europe (bilet) na stronie internetowej: <https://services.swap-europe.com>. Składając zamówienie na SWAP-Europe, należy dołączyć fakturę oraz zdjęcie tabliczki znamionowej.
- d) Przed demontażem maszyny należy skontaktować się ze stacją naprawczą w celu zapewnienia jej dostępności.

Zgłosić się do stacji naprawczej z zapakowaną kompletną maszyną, wraz z fakturą zakupu i arkuszem odbioru stacji, który można pobrać po złożeniu zapytania o serwis posprzedażny na stronie SWAP-Europe

W przypadku maszyn z awariami silników BRIGGS & STRATTON, HONDA i RATO prosimy o zapoznanie się z instrukcją.

Naprawy będą wykonywane przez zatwierdzonych producentów silników tych producentów, patrz ich strony internetowe:

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

**Należy zachować oryginalne opakowanie, aby umożliwić zwrot towaru po sprzedaży lub zapakować urządzenie w podobny karton o tych samych wymiarach.**

**W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących naszego serwisu posprzedażowego, mogą Państwo złożyć zapytanie na naszej stronie internetowej <https://services.swap-europe.com>**

**Nasza gorąca linia jest do Państwa dyspozycji pod numerem +33 (9) 70 75 30 30.**



# 18. WYŁĄCZENIA GWARANCJI

## GWARANCJA NIE OBEJMUJE:

- Uruchomienia i ustawień produktu.
- Uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia produktu.
- Uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania produktu.
- Uszkodzeń powstałych w wyniku montażu lub uruchomienia niezgodnego z treścią podręcznika.
- Awarii związanych z karburacją dłuższą niż 90 dni i zanieczyszczenia gaźnika.
- Czynności związanych z konserwacją okresową i standardową.
- Czynności związanych z modyfikacją i demontażem, które unieważniają gwarancję.
- Produktów, których oryginalne oznaczenie uwierzytelniające (marka, numer seryjny) zostało zniszczone, zmienione lub usunięte.
- Wymiany materiałów eksploatacyjnych.
- Użycia nieoryginalnych części.
- Uszkodzenia części na skutek uderzenia lub rozprysków.
- Awarii akcesoriów.
- Wad i ich skutków związanych z jakąkolwiek przyczyną zewnętrzną.
- Utraty elementów i ubytku spowodowanego niewystarczającym dokręceniem elementów.
- Elementów tnących i wszelkich uszkodzeń powstałych na skutek poluzowania się części.
- Przeciążenia lub przegrzania.
- Słabej jakości zasilania: wadliwe napięcie, błąd napięcia itp.
- Uszkodzeń wynikających z braku możliwości korzystania z produktu w czasie wymaganym do przeprowadzenia naprawy oraz, bardziej ogólnie, kosztów unieruchomienia produktu.
- Kosztów zewnętrznej niezależnej opinii opartej na wycenie stacji naprawczej SWAP-Europe
- Użytkowania produktu z wadą lub pęknięciem, które nie zostało natychmiast zgłoszone i/lub naprawione przez SWAP-Europe.
- Spadku jakości spowodowanego transportem i składowaniem\*.
- Uruchamiaczy po ponad 90 dniach.
- Oleju, benzyny, smaru.
- Uszkodzeń wynikających z użycia niewłaściwych paliw lub smarów.

\* Zgodnie z przepisami transportowymi, szkody powstałe na skutek transportu należy zgłaszać przewoźnikom najpóźniej w terminie 48 godzin od ich stwierdzenia listem poleconym z potwierdzeniem odbioru.

Ten dokument stanowi dodatek do instrukcji, lista nie jest wyczerpująca.

**Uwaga:** wszystkie zamówienia należy sprawdzać w obecności doręczyciela. W przypadku jego odmowy należy po prostu nie przyjąć dostawy i powiadomić o tym fakcie.

**Przypomnienie:** Rezerwacje nie wykluczają powiadomienia listem poleconym z potwierdzeniem odbioru w ciągu 72 godzin.

### Informacja:

Urządzenia termiczne należy poddawać konserwacji zimowej każdego sezonu (usługa dostępna na stronie internetowej SWAP-Europe). Akumulatory należy ładować przed rozpoczęciem składowania.

**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

**Zapytania kierować do:**

BUILDER SAS

32, Rue Aristide Bergès Z1 31270 Cugnaux, France

Tél.: +33(0)5.34.502.502 Fax : +33(0)5.34.502.503

<http://www.hyundaipower-fr.com/>

Fabriqué en République Populaire de Chine(PRC)